

- en** This MSDS refers to the WABCO product with product number below-mentioned.
- de** Dieses Sicherheitsdatenblatt bezieht sich auf das WABCO Produkt mit der unten stehenden Produktnummer.
- es** Esta hoja de datos de seguridad está referida al producto WABCO con la referencia abajo mencionada.
- fr** Cette fiche MSDS se réfère au produit WABCO dont la référence est mentionnée ci-dessous.
- it** Questa scheda di dati di sicurezza si riferisce agli articoli WABCO con il codice prodotto menzionato sotto.
- ru** Этот паспорт безопасности относится к продукту WABCO с нижестоящим номером продукта.

WABCO # 830 502 101 4

ПАСПОРТ БЕЗОПАСНОСТИ

ISOFLEX TOPAS L 32 N

KLÜBER
LUBRICATION

Russia

Дата публикации : 2011-07-26.

Дата выпуска : 2011-07-26

Раздел 1. Идентификация химической продукции и сведения о производителе или поставщике

Идентификатор продукта в соответствии с СГС : ISOFLEX TOPAS L 32 N

Код продукта : 004227

Описание продукта : Жир для смазки

Соответствующие идентифицированные применения вещества или смеси и противопоказания к применению

Не применимо.

Сведения о поставщике : Klueber Lubrication OOO
Skladochnaya st. 1B, build.1
127015 Moscow
Russian Federation

Tel.: +7 (495) 921-17-07
sales@ru.klueber.com

Телефон аварийной службы (с указанием часов работы) : 0049 (0) 897876-700 (24hrs)

Раздел 2. Идентификация опасности (опасностей)

Классификация вещества или смеси : Не классифицирован.

Процентное содержание ингредиентов неизвестной токсичности в смеси: 8.8%

Процентное содержание ингредиентов неизвестной опасности для водной среды в смеси: 8.8%

Элементы маркировки в соответствии с СГС

Сигнальное слово : Без сигнального слова.

Формулировки опасности : Отсутствуют данные о каком-либо существенном влиянии или вредных свойствах этого продукта.

Формулировки предупреждений

Предотвращение : Не применимо.

Реагирование : Не применимо.

Хранение : Не применимо.

Удаление : Не применимо.

Другие опасности, которые не требуют классификации продукта как опасного : Не доступен.

Дополнительная информация : Не доступен.

Раздел 3. Состав (информация о компонентах)

Вещество/Препарат	: Смесь.
Описание:	: литиевое мыло УФ-индикатор синтетическое углеводородное масло
Другие средства идентификации	: Не доступен.

Номер CAS/другие идентификаторы

Номер по CAS	: Не применимо.
Номер ЕС	: Смесь.
Код продукта	: 004227

Наименование ингредиента	%	Номер по CAS
1-Decene, homopolymer, hydrogenated	50 - 100	68037-01-4

Данный продукт не содержит добавок, которые по данным поставщика и в применяемых концентрациях относятся к представляющим опасность для здоровья или окружающей среды, являются РВТ (СБТ) и vPvB (oCoB) или имеют предельные уровни воздействия на производстве, и следовательно, должны упоминаться в данном разделе.

Предельно допустимые концентрации вредных веществ в рабочей зоне (если они имеются), приведенные в разделе 8.

Раздел 4. Меры первой помощи**Описание необходимых мер первой помощи**

Контакт с глазами	: Немедленно промойте глаза большим количеством воды, приподнимая верхнее и нижнее веко. Снимите контактные линзы. При раздражении обратитесь к врачу.
Вдыхание	: Вынести пострадавшего на свежий воздух и обеспечить ему полный покой в удобном для дыхания положении. При появлении симптомов обратитесь к врачу. Если продукты распада при горении попали в дыхательную систему, симптомы могут проявиться позже. Пострадавшему может потребоваться медицинское наблюдение в течение 48 часов
Контакт с кожей	: Промойте загрязненную кожу большим количеством воды. Снимите загрязненную одежду и обувь. При появлении симптомов обратитесь к врачу.
Попадание внутрь организма	: Промойте рот водой. Вынести пострадавшего на свежий воздух и обеспечить ему полный покой в удобном для дыхания положении. При попадании препарата в пищевую тракт напоите пострадавшего (если он в сознании) небольшим количеством воды. Нельзя вызывать рвоту у пострадавшего, если на это нет непосредственного указания врача. При появлении симптомов обратитесь к врачу.

Наиболее важные острые и отдаленные симптомы последствия воздействия**Обладает острым потенциальным воздействием на здоровье**

Контакт с глазами	: Отсутствуют данные о каком-либо существенном влиянии или вредных свойствах этого продукта.
Вдыхание	: Продукты разложения могут оказаться опасными для здоровья. Серьезные последствия воздействия препарата могут проявляться спустя некоторое время.
Контакт с кожей	: Отсутствуют данные о каком-либо существенном влиянии или вредных свойствах этого продукта.
Попадание внутрь организма	: Отсутствуют данные о каком-либо существенном влиянии или вредных свойствах этого продукта.

Признаки/симптомы передозировки

Контакт с глазами	: Нет никаких специфических данных.
Вдыхание	: Нет никаких специфических данных.
Контакт с кожей	: Нет никаких специфических данных.
Попадание внутрь организма	: Нет никаких специфических данных.

Раздел 4. Меры первой помощи**Указание на необходимость немедленной медицинской помощи и специальное лечение (в случае необходимости)**

- Примечание для лечащего врача** : Если продукты распада при горении попали в дыхательную систему, симптомы могут проявиться позже. Пострадавшему может потребоваться медицинское наблюдение в течение 48 часов
- Особая обработка** : Не требуется никакой специальной обработки.
- Защита человека, оказывающего первую помощь** : Без соответствующего обучения не предпринимайте действия, подвергающие опасности вашу жизнь.

См. Токсичность (раздел 11)

Раздел 5. Меры и средства обеспечения пожаровзрывобезопасности**Средства пожаротушения**

- Пригодные средства тушения пожара** : Используйте средство пожаротушения, подходящее для данного пожара.
- Непригодные средства тушения пожара** : Неизвестны.

Специфические опасности, связанные с конкретным химическим продуктом : Возможен взрыв емкости при пожаре или нагревании вследствие повышения давления.

- Опасные продукты термического распада** : Среди продуктов разложения могут быть следующие вещества:
 диоксид углерода
 монооксид углерода
 оксиды азота
 оксиды серы

Специальное защитное снаряжение и меры предосторожности для пожарных : При пожаре освободите площадку и удалите всех находящихся поблизости людей. Без соответствующего обучения не предпринимайте действия, подвергающие опасности вашу жизнь.

Специальное защитное оборудование для пожарных : Пожарным следует использовать соответствующее защитное оборудование и автономные дыхательные аппараты (SCBA) с полностью охватывающей лицевой маской, работающие в режиме положительного давления.

Раздел 6. Меры по предотвращению и ликвидации аварийных и чрезвычайных ситуаций и их последствий**Меры предосторожности для персонала, защитное снаряжение и чрезвычайные меры**

- Для неаварийного персонала** : Без соответствующего обучения не предпринимайте действия, подвергающие опасности вашу жизнь. Удалите людей из близлежащих районов. Не позволяйте находиться на рабочем месте посторонним людям и персоналу без защитной одежды. Не трогайте рассыпанный (разлитый) материал и не ходите по нему. Наденьте подходящее личное защитное снаряжение.

- Для персонала по ликвидации аварий** : Если для ликвидации утечек требуется специальная одежда, примите к сведению информацию из раздела 8 относительно пригодных и непригодных материалов. Обратитесь также к информации "Для неаварийного персонала".

Экологические предупреждения : Избегайте рассредоточения пролитого вещества, а также его попадания в почву, водопровод, системы дренажа и канализации. Если продукт вызвал загрязнение окружающей среды (сточные воды, водоёмы, почва или воздух) обратитесь в соответствующие органы.

Методы и материалы для локализации разливов/россыпей и очистки

Раздел 6. Меры по предотвращению и ликвидации аварийных и чрезвычайных ситуаций и их последствий

- Малое рассыпанное (разлитое) количество** : Если это не представляет опасности, остановите утечку. Уберите контейнеры с места протечки. Если растворимо в воде, разбавить водой и вытереть досуха. В иных случаях или если нерастворимо в воде, соберите сухим инертным материалом и поместите в подходящий контейнер для утилизации. Утилизируйте у лицензированного подрядчика по сбору отходов.
- Большое количество рассыпанного (разлитого) материала** : Если это не представляет опасности, остановите утечку. Уберите контейнеры с места протечки. Не допускайте попадания в коллекторы, стоки, подвалы или замкнутые пространства. Соберите пролитое вещество и сдайте на перерабатывающее предприятие, либо действуйте, как описано ниже. Собрать при помощи негорючего абсорбирующего материала, например, песка, земли, вермикулита, диатомовой земли, поместить в контейнер для последующего уничтожения в соответствии с существующими местными правилами (см. раздел 13). Утилизируйте у лицензированного подрядчика по сбору отходов. Примечание: Для получения информации о контакте с аварийной службой См. раздел 1; информация, относящаяся к методам уничтожения отходов, приведена в Разделе 13.

Раздел 7. Правила хранения химической продукции и обращения с ней при погрузочно-разгрузочных работах

- Меры предосторожности при работе с продуктом** : Надевайте соответствующие индивидуальные средства защиты (см. Раздел 8). Запрещается принимать пищу и напитки и курить в местах, где проводится работа с этим продуктом или в местах его хранения. Перед приемом пищи или курением рабочие должны вымыть лицо и руки. Прежде чем входить в зону приема пищи, снимите загрязненную одежду и защитное снаряжение.
- Условия для безопасного хранения с учетом любых несовместимостей** : Хранить в соответствии с местными правилами. Хранить в оригинальном контейнере, в защищенном от света, прохладном и хорошо вентилируемом помещении, отдельно от несовместимых материалов (см. раздел 10), пищевых продуктов и напитков. Храните контейнер с продуктом в плотно закрытом герметическом состоянии вплоть до момента его использования. Вскрытые контейнеры должны быть хорошо закрыты и должны храниться в вертикальном положении, чтобы предотвратить утечку продукта. Не храните продукт в контейнерах, не имеющих этикетки. Используйте соответствующий контейнер для избежания загрязнения окружающей среды.

Раздел 8. Средства контроля за опасным воздействием и средства индивидуальной защиты

Параметры контроля

Предельно допустимые концентрации в рабочей зоне

Нет.

- Рекомендованные методы контроля** : Если этот продукт содержит ингредиенты, для которых установлены ПДК, то необходим контроль – как персональный и биологический, так и воздуха в рабочей зоне – для определения эффективности вентиляции и необходимых защитных мер и/или использования средств защиты органов дыхания.

- Применимые меры технического контроля** : Нет никаких особых требований к вентиляции. Общая вентиляция должна быть достаточной, чтобы поддерживать допустимый низкий уровень загрязнителя в воздухе рабочей зоны. Если данный продукт содержит компоненты с ограничением по ПДК, проводите процесс в ограниченном пространстве с местной вытяжной вентиляцией или другими инженерными средствами, обеспечивающими ПДК на рабочем месте ниже любого рекомендованного или законодательно установленного уровня.

- Контроль воздействия на окружающую среду** : Необходимо контролировать выбросы из вентиляции или от работающего оборудования, чтобы удостовериться в их соответствии экологическим нормативам. В некоторых случаях для снижения выбросов до допустимого уровня необходима установка газопромывателей и фильтров или модификация рабочего оборудования.

Индивидуальные меры защиты

Раздел 8. Средства контроля за опасным воздействием и средства индивидуальной защиты

Гигиенические меры предосторожности	: После обращения с химическим продуктом, перед едой, курением, посещением туалета и по окончании рабочей смены вымойте кисти рук, предплечья и лицо. Для удаления потенциально загрязненной одежды должна использоваться соответствующая техника. Перед повторным использованием необходимо выстирать загрязненную одежду. Убедитесь в том, что места для промывки глаз и душевые кабины безопасности находятся недалеко от рабочего места.
Защита глаз/лица	: Если оценка риска показывает, что необходимо избегать воздействия брызг жидкости, тумана, газов или пыли, следует использовать средства для защиты глаз, соответствующие утверждённым стандартам.
<u>Защита кожного покрова</u>	
Защита рук	: Во всех случаях при обращении с химическими продуктами, когда оценка риска показывает необходимость, следует надевать непроницаемые перчатки из химически стойкого материала, соответствующие утверждённым стандартам.
Защита тела	: В зависимости от типа работ и предполагаемого риска, прежде чем приступить к работе с продуктом, следует выбрать соответствующие индивидуальные средства защиты.
Другие средства защиты кожи	: Прежде чем приступить к работе с данным продуктом, следует выбрать подходящую обувь и принять дополнительные меры по защите кожи в соответствии с характером выполняемых работ и опасностями, а также получить разрешение специалиста.
Защита респираторной системы	: Используйте правильно подогнанный противогаз для очистки или подачи воздуха, соответствующий утверждённому стандарту, если оценка риска показывает необходимость этого. Респиратор следует выбирать, исходя из известного и ожидаемого уровней воздействия, вредности продукта и защитных возможностей респиратора.
Термические опасности	:

Раздел 9. Физико-химические свойства**Внешний вид**

Физическое состояние	: Паста.
Цвет	: Бежевый.
Запах	: Характеристика.
Водородный показатель (рН)	: Не доступен.
Температура плавления	: Не доступен.
Температура кипения	: Не доступен.
Температура вспышки	: Не применимо.
Огнеопасность (твёрдое тело, газ)	: Не доступен.
Верхний/нижний пределы воспламеняемости или пределы взрываемости	: Не доступен.
Давление пара	: Не доступен.
Плотность	: 0.86 г/см ³ [20°C]
Плотность сыпучести	: Не доступен.
Растворимость	: Нерастворимо в следующих материалах: холодная вода.
Коэффициент распределения н-октанол/вода	: Не доступен.
Температура самовозгорания	: Не доступен.
Температура разложения.	: Не доступен.
Вязкость	: Не доступен.
Взрывчатые свойства	: Не доступен.

Раздел 9. Физико-химические свойства

Окислительные свойства : Не доступен.

Раздел 10. Стабильность и реакционная способность

Реакционная способность : Для этого продукта или его ингредиентов отсутствуют специфические данные испытаний по реакционной способности.

Химическая стабильность : Продукт стабилен.

Возможность опасных реакций : При нормальных условиях хранения и использования вредоносной реакции не происходит.

Условия, которых необходимо избегать : Нет никаких специфических данных.

Несовместимые вещества и материалы : Нет никаких специфических данных.

Опасные продукты разложения : При нормальных условиях хранения и использования, опасное разложение продукта не должно происходить.

Раздел 11. Информация о токсичности**Информация по токсикологическим эффектам****Острая токсичность**

Название продукта/ингредиента	Результат	Биологический вид	Доза	Экспозиция
1-Decene, homopolymer, hydrogenated	LD50 Через рот	Крыса	>5000 mg/kg	-

Раздражение/разъедание

Не доступен.

Сенсибилизация

Не доступен.

Мутагенность

Не доступен.

Канцерогенность

Не доступен.

Токсичность, влияющая на репродукцию

Не доступен.

Тератогенность

Не доступен.

Токсичные вещества, оказывающие поражающее воздействие на органы-мишени и системы (при однократном воздействии)

Не доступен.

Токсичные вещества, оказывающие поражающее воздействие на органы-мишени (при многократных воздействиях)

Не доступен.

Риск аспирации

Наименование	Результат

Раздел 11. Информация о токсичности

1-Decene, homopolymer, hydrogenated

ВЕЩЕСТВА, ОПАСНЫЕ ПРИ АСПИРАЦИИ - Класс 1

Информацию о вероятных путях воздействия : Не доступен.

Обладает острым потенциальным воздействием на здоровье

- Контакт с глазами** : Отсутствуют данные о каком-либо существенном влиянии или вредных свойствах этого продукта.
- Вдыхание** : Продукты разложения могут оказаться опасными для здоровья. Серьезные последствия воздействия препарата могут проявляться спустя некоторое время.
- Контакт с кожей** : Отсутствуют данные о каком-либо существенном влиянии или вредных свойствах этого продукта.
- Попадание внутрь организма** : Отсутствуют данные о каком-либо существенном влиянии или вредных свойствах этого продукта.

Симптомы, относящиеся к физическим, химическим и токсикологическим характеристикам

- Контакт с глазами** : Нет никаких специфических данных.
- Вдыхание** : Нет никаких специфических данных.
- Контакт с кожей** : Нет никаких специфических данных.
- Попадание внутрь организма** : Нет никаких специфических данных.

Отдаленные и немедленные результаты воздействия и хронические последствия кратковременного и длительного воздействия**Кратковременное воздействие**

- Потенциально немедленные проявления** : Не доступен.
- Потенциально отсроченные проявления** : Не доступен.

Долгосрочное воздействие

- Потенциально немедленные проявления** : Не доступен.
- Потенциально отсроченные проявления** : Не доступен.

Обладает хроническим потенциальным воздействием на здоровье

Не доступен.

- Общий** : Отсутствуют данные о каком-либо существенном влиянии или вредных свойствах этого продукта.
- Канцерогенность** : Отсутствуют данные о каком-либо существенном влиянии или вредных свойствах этого продукта.
- Мутагенность** : Отсутствуют данные о каком-либо существенном влиянии или вредных свойствах этого продукта.
- Тератогенность** : Отсутствуют данные о каком-либо существенном влиянии или вредных свойствах этого продукта.
- Влияние на развитие** : Отсутствуют данные о каком-либо существенном влиянии или вредных свойствах этого продукта.
- Воздействие на фертильность** : Отсутствуют данные о каком-либо существенном влиянии или вредных свойствах этого продукта.

Числовые характеристики токсичности**Оценка острой токсичности**

Раздел 11. Информация о токсичности

Не доступен.

Раздел 12. Информация о воздействии на окружающую среду**Токсичность**

Название продукта/ингредиента	Результат	Биологический вид	Экспозиция
1-Decene, homopolymer, hydrogenated	Острый EC50 190 mg/l	Дафния	48 часы
	Острый LC50 >1000 mg/l	Рыба	96 часы

Устойчивость и способность к разложению

Не доступен.

Биокумулятивный потенциал

Не доступен.

Подвижность в почве

Коэффициент распределения между почвой и водой (K_{oc}) : Не доступен.

Другие неблагоприятные воздействия : Отсутствуют данные о каком-либо существенном влиянии или вредных свойствах этого продукта.

Раздел 13. Рекомендации по удалению отходов (остатков)

Методы удаления : По возможности следует избегать образования отходов или минимизировать их количество. Значительные количества оставшихся отходов не подлежат утилизации путём сброса в канализацию, их следует обработать на специальном оборудовании для очистки стоков. Утилизируйте излишки продуктов или продукты, не предназначенные для переработки, у лицензированного подрядчика по сбору отходов. Следует всегда проводить утилизацию данного продукта, растворов и любых побочных продуктов в соответствии с требованиями по защите окружающей среды и законодательства по утилизации отходов, а также с требованиями органов местной власти. Оставшаяся упаковка подлежит вторичной переработке. Сжигание или захоронение на свалке может применяться, только если вторичная переработка невыполнима. Этот материал и его контейнер необходимо удалять безопасным образом. Пустые контейнеры и вкладыши могут содержать остатки продукта. Избегайте рассредоточения пролитого вещества, а также его попадания в почву, водопровод, системы дренажа и канализации.

Раздел 14. Информация при перевозках (транспортировании)

	UN	IMDG	IATA
UN номер	Не регулируется.	Not regulated.	Not regulated.
Наименование при транспортировке ООН	-	-	-

Раздел 14. Информация при перевозках (транспортировании)

Класс(ы) опасности при транспортировке	-	-	-
Группа упаковки	-	-	-
Опасность для окружающей среды	Нет.	No.	No.
Специальные предупреждения для пользователя	Не доступен.	Не доступен.	Не доступен.
Дополнительная информация	-	-	-

Раздел 15. Информация о национальном и международном законодательстве

Нормативы безопасности, здоровья и охраны окружающей среды, специфические для данного продукта : Государственные/региональные правила в отношении продукта (включая его ингредиенты) не известны.

Раздел 16. Дополнительная информация**История**

Версия : 1.02
 Дата публикации : 2011-07-26.
 Дата выпуска : 2011-07-26
 Дата предыдущего выпуска : 2011-07-26.
 Получено (тем-то) : Material Compliance Management
 +49 (0) 89 7876 1564

Расшифровка сокращений : ВОПОГ = Европейское соглашение о международной перевозке опасных грузов по внутренним водным путям
 ДОПОГ = Европейское соглашение о международной дорожной перевозке опасных грузов
 АТЕ = Оценка острой токсичности
 BCF = Коэффициент биологического накопления
 ВГС = Всемирная гармонизованная система классификации и маркировки химикатов
 ИАТА = Международная ассоциация воздушного транспорта
 КСГМГ = Контейнер средней грузоподъемности для массовых грузов
 МК МПОГ = Международный кодекс морской перевозки опасных грузов
 LogPow = Логарифм коэффициента распределения октанол/вода
 МАРПОЛ 73/78 = Международная конвенция по предотвращению загрязнения с судов
 МПОГ = Международные правила транспортировки опасных грузов по железной дороге
 ООН = Организация объединенных наций

Ссылки : Не доступен.

☑ Указывает на те данные, которые изменились по сравнению с предыдущим выпуском.

Примечание для читателя

Раздел 16. Дополнительная информация

Данный паспорт безопасности продукта действителен только для товаров KLÜBER LUBRICATION в оригинальной упаковке и с оригинальной маркировкой. Содержащиеся в нем сведения защищены авторским правом. Их изменение или тиражирование запрещены без прямого письменного согласия KLÜBER LUBRICATION. Любая дальнейшая передача данного документа разрешена исключительно в определенном законом объеме. Выходящее за эти рамки, в частности, публичное, использование паспортов безопасности наших продуктов (например, для загрузки через Интернет) без прямого письменного согласия запрещено.

Согласно требованиям законодательства компания KLÜBER LUBRICATION предоставляет своим клиентам измененные паспорта безопасности продуктов. Ответственность за передачу паспортов безопасности и сведений о возможных изменениях в соответствии с требованиями законодательства собственным клиентам, сотрудникам и прочим пользователям продукта несет клиент. Компания KLÜBER LUBRICATION не несет ответственность за актуальность паспортов безопасности, которые попадают к пользователям через третьих лиц.

Все данные и указания, содержащиеся в данном паспорте безопасности, приведены с максимальной добросовестностью и основываются на имеющихся у нас на момент печати сведениях. Эти сведения описывают продукт с точки зрения необходимых мер безопасности; они не являются гарантией свойств или гарантией пригодности продукта для применения в конкретном случае и не могут служить основой договорных правоотношений.